



# HOTEL DE LA PAIX RESTAURANT LAPIN



Das Restaurant  
DE LA PAIX

bietet seinen Gästen jetzt schon  
den Zauber einer stimmungs-  
vollen Dekoration

## HERZLICH WILLKOMMEN

*in unserem Haus der familiären Gastfreundschaft*

Grüezi.

Ich freue mich, dass Sie unser Gast sind. Das Lapin ist eines der wenigen traditionellen Restaurants der Stadt Luzern.

Denn hier wirken die Zehnder's seit 1954. Damals ging das im Jugendstil erbaute und bereits 1912 eröffnete Hotel De la Paix von der Brauerei Eichhof an die Familie Zehnder über.

Meine Eltern, Ferdy und Anna Zehnder-Real, konnten – erst als Pächter und nach acht Jahren als Besitzer – dem Hotel De la Paix zu neuem Glanz verhelfen.

Das renommierte Bierrestaurant wurde fortan unter dem Namen «Lapin» stadtbekannt. Seit seiner Eröffnung vor 60 Jahren hat sich das «Lapin» zu einem beliebten Treffpunkt für Luzerner und Gäste aus nah und fern entwickelt, die gelebte Gastfreundschaft im gediegenen und gemütlichen Ambiente schätzen. Seit 1993 lebe ich die

echte Gast-Freund-Schaft nun in zweiter Generation.

Mit fast vierzig Mitarbeitern, freuen

wir uns, Sie täglich mit Qualität und Freundlichkeit zu verwöhnen.

Herzlich willkommen im Haus der familiären Gastfreundschaft.

En Guete.

Ferdinand Zehnder  
mit den Lapin Mitarbeitern

### Chef's Menü

**Spargelcremesuppe**  
mit einem Rahmhäubchen



**Spargel-Panna Cotta** serviert mit Rauchlachsrosen  
und einem kleinem Salatbukett



**Zartes Kalbsschnitzel**  
mit zweierlei Spargeln  
an Sauce Hollandaise und neuen Kartoffeln

oder

**Bärlauchravioli**  
mit Spargelspitzen, Frühlingszwiebeln  
und Cherry Tomaten



**Marinierte Erdbeeren**  
mit 1 Kugel Fior di Latte

4-Gang Chef-Menü CHF 81.– / mit Weinbegleitung CHF 111.–  
3-Gang Chef-Menü CHF 71.– / mit Weinbegleitung CHF 95.–



**Brüssel 1905.**  
**Grand Prix mit goldener Medaille.**  
**Zur Wohnungsreinigung**  
 Herbst 1910  
 empfehle ich  
**Praktikol**  
 Bestes und relativ billigstes Bodenmittel. Kein Wischen u. Blochen mehr. Gestattet feuchtes Aufnehmen. 5422

**Praktikol**  
 verwandelt die ältesten tannenen Fussböden in  
**prächtiges Parkett**  
 und verhindert Staubbildung.

**Schuler's Goldseife**  
 macht die Wäsche  
 am schönsten

**Für 6.50 Franken**  
 versenden **franko** gegen Nachnahme  
**brutto 1 Kilo**  
**ff. Toilette-Abfallseifen**  
 (ca. 60-70 leicht beschädigte Stücke der  
 feinsten Toiletten-Seifen). 541

**Bettmässen,**  
 Befreiung sofort. Angabe des  
 Alters. 5331  
 Versandthaus Steig 331 E, Herisau.



**Wurst + Wurst + Wurst.** Die  
 gastronomische Formel be-  
 deutet, daß Sie im neuen  
**LAPIN** an der Museggstraße 2  
 eine preiswerte Platte mit  
 Wienerli, Emmentalerli und  
 Weißwürstchen bekommen  
 können. Dieses kombinierte  
 Service erspart Ihnen die  
 Qual der Wurstwahl.

**LAPIN**

**KOCH**  
 KOCH PANORAMA GARAGE

**Suppen und Vorspeisen**

✓ **Spargelcremesuppe**  
 mit einem Rahmhäubchen CHF 10.50

**Kraftbrühe**  
 mit Ei CHF 12.—

**Kalte und warme Köstlichkeiten.....**

✓ **Frühlingsalat**  
 mit marinierten Spargel und Erdbeeren CHF 12.—

✓ **Jungsalat**  
 mit gehacktem Ei, Croutons CHF 15.—  
 mit Speck CHF 18.—

**Grosser Salatteller**  
 mit eingemachten Radiesschen CHF 21.—

**Salatsaucen nach Wahl:**  
 Italian House Dressing, French  
 und Bärlauchdressing

**Küchenzauber**  
 Marinierte Spargeln mit Erdbeerragout  
 und Mini Spargelsüppchen CHF 19.—

**Spargel-Panna Cotta** serviert mit Rauchlachsrosen  
 und kleinem Salatbukett CHF 16.—

**Rassiges Rindstatar**  
 garniert mit Essiggemüse und bunte Salatblätter,  
 Toast & Butter CHF 32.—  
 Degustations-Portion CHF 22.—  
 dazu 1cl Cognac oder Whisky CHF 6.—

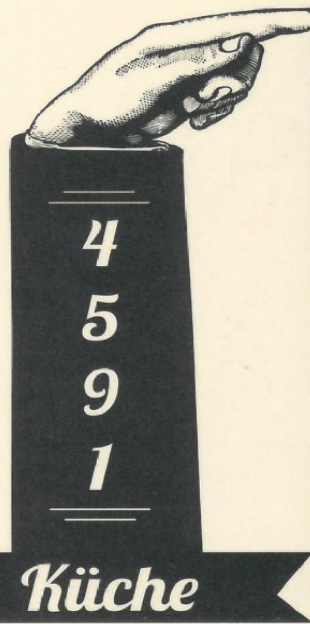
**Bündnerteller**  
 mit Bündnerfleisch, Salsiz, Speck,  
 Rohschinken, Hobelkäse  
 garniert mit Essiggemüse und Chutney CHF 24.—



**Liebig's**  
**Fleisch-Extract**  
 Verbessert Suppen,  
 Saucen, Gemüse etc.  
**OXO BOUILLON**  
 der C<sup>o</sup> LIEBIG  
 Flüssig, sofort trinkfertig  
 1½ bis 2 Theelöffel auf eine Tasse heissen Wassers.

**ALOIS u. AUG.**  
**BRUNN**  
**WEINE**  
**HIRSCHENGÄRABEN 53**

Wiener  
**Damenschneider**  
 macht gut sitzende Jaquettkostüme von  
 25 Fr. an. 5-439  
 Zürich, Gerechtigkeitsg. 11, Part.  
 Velarngen Sie überall nur  
**Schuh-Crème**  
**RAS**  
  
 dann erhalten Sie auch einen so  
 schönen Glanz auf Ihrem Schuh-  
 werk. 589

  
**4**  
**5**  
**9**  
**1**  
**Küche**

**Chef's Empfehlungen**

**Zartes Kalbsschnitzel** mit zweierlei Spargeln  
 an Sauce Hollandaise und Rosmarin-Kartoffeln CHF 52.—

**Frühlings Cordon-Bleu**  
 gefüllt mit Spargeln und Camembert  
 serviert mit Pommes Frites  
 und Frühlingsgemüse

Kalb	CHF 47.—
Schwein	CHF 41.—

**Rindsfiletwürfel Stroganoff**  
 an feiner Cognac-Paprikarahmsauce  
 serviert mit Reis, und Broccoliröschen  
 Kleine Portion

	CHF 46.—
	CHF 38.—

**Fisch**

Gebratene **Balchenfilets**  
 auf Gemüsejulienne  
 an Pernodsauce, mit neuen Kartoffeln serviert CHF 38.—

Hausgemachte **Balchenknusperli**  
 mit Pommes Frites  
 und Remouladensauce CHF 36.—

**Herkunftsdeklaration:**

Rind:	Schweiz	Poulet:	Schweiz
Kalb & Schwein:	Schweiz	Felchen:	Schweiz
Kaninchen:	Schweiz	Forellen:	Schweiz

Über Gluten freie Gerichte geben unsere Service-Mitarbeiter gerne Auskunft  
 Über Zutaten in unseren Gerichten, die Allergien oder Intoleranzen auslösen  
 können, informieren Sie unsere Mitarbeiter auf Anfrage gerne.

Wir setzen auf Qualität und Nachhaltigkeit. Unser Schweinefleisch stammt  
 ausschliesslich aus dem Kanton Luzern.

Alle Preise verstehen sich inklusive 8.1% MwSt



MILKA  
VÉLMA  
NOISETTINE

*Suchard*

DIE  
BELIEBTESTEN  
ESS-  
SCHOCOLADEN.



## Lapin Spezialitäten

### Kaninchenragout „Lapin“

serviert im Tontöpfli  
mit Polenta und Gemüse vom Markt CHF 39.—

### Zartes Kalbsgeschnetzeltes nach Zürcher Art

an feiner Champignonrahmsauce  
mit goldbrauner Rösti und Gemüse CHF 45.—

### Luzerner Mistkratzerli vom Lapin Grill

serviert in 2 Gängen CHF 35.—  
mit Salat oder Weisswein Risotto CHF 26.— 1/2 Portion

### Original Luzerner „Fritschipastete“

mit Kalbfleischstückli und Kalbsbrät, spezielle Weinbeeren in Cognac  
an feiner dunkler Sauce, im knusprigen Blätterteigpastetenhaus  
gefertigt aus Alt-Zunftmeisters Backstube,  
umgarnt mit viel frischem saisonalem Gemüse CHF 39.—

### Geschnetzelte Kalbsleber

abgelöscht mit hausgemachtem Kalbs-Jus, Gemüse  
mit frischen Kräutern und feiner Butterrösti CHF 41.—

## Vegetarische Gerichte

### ✓ Bärlauchravioli

auf gedünsteten Frühlingszwiebeln  
an leichter Dillrahmsauce CHF 24.—

### ✓ Frühlingsrisotto

mit spargelspitzen, Frühlingszwiebeln  
und Cherrytomaten CHF 29.—

### ✓ Portion Spargel

mit Sauce Hollandaise CHF 36.—  
serviert mit neuen Kartoffeln CHF 19.—  
Vorspeisenportion CHF 8.—  
mit Rohschinken



**Ceylon-Thee**, sehr schön aromatisiert, erquickend, kräftig, ergiebig und haltbar.  
per engl. Pfd. per 1/2 Kilo  
Orange Pekoe Fr. 4.50 Fr. 5.—  
Broken Pekoe " 3.60 " 4.—  
Pekoe " 3.30 " 3.60  
Pekoe Souchong " " 3.40  
**China-Thee**, beste Qualität, Souchong Fr. 3.60, Kongou Fr. 3.60 per 1/2 Kg.  
Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Muster kostenfrei.



ist der ideale Ersatz für gewöhnliche Milch  
Vorzüglich präpariert und doch billiger  
als andere Kindermehle Ueberall erhältlich.  
Schweizer Milchgesellschaft Hochdorf.

Schweizerfrauen verwenden nur  
**Fischer's Hochglanzcrème**

## „Ideal“

unstreitig das beste Schuhputzmittel der Jetztzeit. „Ideal“ gibt verblüffend schnellen und haltbaren Glanz, färbt nicht ab und macht die Schuhe geschmeidig und wasserdicht. Ein Anstrich genügt gewöhnlich für mehrere Tage. Zu beziehen in Dosen zu 25, 40 und 60 Cts. durch jede Spezerei- und Schuhhandlung. Alleinigiger Fabrikant: G. H. Fischer, Schweiz. Zündholz- und Fettwarenfabrik, Fehraltorf Gegründet 1860. 5440



## Frostbeulen

an Händen und Füssen verschwinden durch den Gebrauch des echten

**Russischen Frostbalsam,**  
Marke Fridolin.

Machen Sie einen Versuch, bevor Sie offene Wunden haben und nicht mehr arbeiten können. Flasche 1 Fr., bei 3 Fl. franko durch 5457

St. Fridolin-Apotheke Näfels.





**Hotel & Restaurant  
„de la Paix“**

am Museumplatz  
ist <sup>127948</sup>  
**eröffnet**  
Restauration zu jeder Tageszeit  
Tagesplatten — vorzügliche Weine  
Mathäserbräu u. Pilsner Kaiserquell  
Mit best. Empfehlung  
Gebr. Schindler.

**Bettnässen  
Blasenschwäche.**

Tit. Heilanstalt „Vibron“. Kann Ihnen zu meiner Freude mitteilen, dass mein Knabe durch Ihre briefliche Behandlung von seinem Uebel Bettnässen, Blasen-schwäche vollständig befreit worden ist. Hayingen, Lothr., den 31. August. Peter Metrich. 5323  
Adresse: Heilanstalt „Vibron“  
in Wiesnacht bei Rorschach.

**MAGGI<sup>S</sup>**

**gute, sparsame Küche**



Suppen-Würze



Bouillon - Würfel



Suppen-Rollen

Fabrikmarke:



„Kreuzstern“

**Spurlos verschwunden!**

sind schon bei Tausenden: Magenleiden, Nervosität, unruhiger Schlaf etc. — it sie des Arztes Rat befolgt und an Stelle des n-ervenangreifenden Bon-nencafés — „Sanin“ Schweizer Getreidecafé regelmässig trinken. „Sanin“ ist nicht zu verwechseln mit den vielen Sorten von Malzcafés etc.  
1/2 Pfund Pakete mit Spezial-Mocca-Aroma à 50 Cts.  
1 Pfund Pakete mit mildem Café Aroma à 75 Cts.  
Überall erhältlich. 4923/6

Welches ist der

Wunsch einer jeden Dame?

Schöne Körperform und volle Büste. Ganz unfehlbaren Aufschluss erhalten Sie vollständig gratis und diskret durch Frau Baumgartner, Luzern S., Zürichstr. 42.

**RAMSEIER**  
ALKOHOLFREIER APFELWEIN  
PATENT

Garantiert naturreiner Apfelsaft  
Enthält nur natürlichen Fruchtzucker  
Auch sehr geeignet zum Mischen mit Rotwein



Amerikanischer Sicherheitsrasierapparat

**Gillette**

mit 12 Ersatzklingen. Preis 25 Fr., kein Abziehen, kein Schleifen

5347

